

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale :

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Agente pulente per l'applicazione professionale nell'industria e nel commercio

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : hebro chemie- ZN der Rockwood Specialties Group GmbH
Rostocker Str. 40
41199 Mönchengladbach

Persona da contattare : Wolfgang Schaffers
Telefono : +49 (0) 2166 6009-0
Telefax : +49 (0) 2166 6009-99

persona da contattare sicurezza prodotto : Abteilung Produktsicherheit
Telefono : +49(0)2166 6009-176
Indirizzo e-mail : wolfgang.schaffers@chemetall.com

1.4 Numero telefonico di emergenza

: Giftinformationszentrum Erfurt:
+49 (0) 361 730 730

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Aerosol, Categoria 1	H222: Aerosol altamente infiammabile. H229: Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Corrosione cutanea, Categoria 1A	H314: Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
Lesioni oculari gravi, Categoria 1	H318: Provoca gravi lesioni oculari.

Classificazione (67/548/CEE, 1999/45/CE)

Estremamente infiammabile	R12: Estremamente infiammabile.
Corrosivo	R34: Provoca ustioni.

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Pericolo

Indicazioni di pericolo : H222 Aerosol altamente infiammabile.
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Consigli di prudenza : P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
Prevenzione:
P260 Non respirare gli aerosol.
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P280 Indossare guanti/ indumenti protettivi/ Proteggere gli occhi/ il viso.
Reazione:
P302 + P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.
P305 + P351 + P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
Immagazzinamento:
P410 + P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/ 122 °F.

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

- 1310-73-2 Idrossido di Sodio

Etichettatura secondo la Direttiva CE (1999/45/CE)

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

Pittogrammi di pericolo :



Estremament
e
infiammabile

Corrosivo

Frase "R"

: R12
R34

Estremamente infiammabile.
Provoca ustioni.

Frase "S"

: S16

Conservare lontano da fiamme e scintille -
Non fumare.

S26

In caso di contatto con gli occhi, lavare
immediatamente e abbondantemente con
acqua e consultare un medico.

S28

In caso di contatto con la pelle lavarsi
immediatamente ed abbondantemente con
acqua.

S37/39

Usare guanti adatti e proteggersi gli
occhi/la faccia.

S46

In caso d'ingestione consultare
immediatamente il medico e mostrargli il
contenitore o l'etichetta.

S51

Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

- 1310-73-2 Idrossido di Sodio

Etichettatura speciale di
determinate miscele :

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e
non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C.
Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.
Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
Conservare fuori della portata dei bambini.

**Regolamento sui detersivi
CE 907/2006**

: Idrocarburi alifatici uguale o superiore al 5 % ma inferiore al
15 %

Tensioattivi non ionici inferiore al 5 %

Tensioattivi anionici inferiore al 5 %

2.3 Altri pericoli

L'informazione richiesta è menzionata nel presente Scheda di Sicurezza.

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze

Non applicabile

3.2 Miscele

Natura chimica : Preparazione a base di diversi prodotti alcalini e tensioattivi

Componenti pericolosi

Nome Chimico	N. CAS N. CE Numero di registrazione	Classificazione (67/548/CEE)	Classificazione (REGOLAMEN TO (CE) N. 1272/2008)	Concentrazion e [%]
Butano	106-97-8 203-448-7 01-2119474691-32	F+; R12 Nota C	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas Liquefied gas; H280	>= 2,5 - < 10
Propano	74-98-6 200-827-9 01-2119486944-21	F+; R12	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas Liquefied gas; H280	>= 2,5 - < 10
Idrossido di Sodio	1310-73-2 215-185-5 01-2119457892-27	C; R35	Skin Corr. 1A; H314 Eye Dam. 1; H318 Met. Corr. 1; H290	>= 2,5 - < 3

Per il testo completo delle frasi R menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

Per quanto riguarda il testo completo delle indicazioni di pericolo menzionate in questo paragrafo, riferirsi al paragrafo 16.

Per il testo completo delle Note menzionate in questa sezione, vedere la sezione 16.

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : Chiamare un medico se si presentano sintomi.
- Se inalato : Fare respirare aria pulita.
Mettere l'interessato in posizione di riposo e mantenerlo al caldo.
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.
Lavare accuratamente la pelle con acqua e sapone o usare un detergente approvato dalle autorità mediche.
Non usare solventi o diluenti.
- In caso di contatto con gli occhi : Tenere le palpebre aperte e sciacquare copiosamente con acqua pulita per almeno 10 minuti.
Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.
- Se ingerito : Chiamare immediatamente un medico.
Tenere a riposo.
NON indurre il vomito.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

- Sintomi : Nessuna informazione disponibile.
- Rischi : Nessuna informazione disponibile.

4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

- Trattamento : Trattare sintomaticamente.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : Utilizzare acqua nebulizzata, schiuma alcool resistente, prodotti chimici asciutti o anidride carbonica.
- Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Pericoli specifici contro l'incendio : La combustione può provocare:
Anidride carbonica (CO₂)
Monossido di carbonio

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi : Se necessario, indossare un respiratore autonomo per spegnere l'incendio.
- Ulteriori informazioni : Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.
Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

- Precauzioni individuali : Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.
Eliminare tutte le sorgenti di combustione.
Non respirare i vapori.
Riferirsi alle misure di protezione elencate nelle sezioni 7 e 8.

6.2 Precauzioni ambientali

- Precauzioni ambientali : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.
Informare le autorità competenti se il prodotto si infiltra in fognature, ambiente acquatico o suolo.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

- Metodi di pulizia : Contenere la perdita, raccoglierla con un materiale assorbente non-combustibile (per es. sabbia, terra, terre di diatomee, vermiculite) e trasferirla in un contenitore per rifiuti attenendosi ai regolamenti locali/nazionali (vedi la sez. 13).
Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.

6.4 Riferimenti ad altre sezioni

Vedere sezione 8 e 13

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

- Avvertenze per un impiego sicuro : Non respirare vapori o aerosol.
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.
Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.
Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare. Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono radenti al suolo.

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Installazioni elettriche e materiali di lavoro devono essere conformi alle attuali norme di sicurezza e tecniche. Attenersi ai regolamenti sulle acque

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio : Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato. Conservare lontano da fiamme e scintille. Non fumare. Conservare lontano dal calore.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti : Incompatibile con agenti ossidanti.

7.3 Usi finali specifici

Usi particolari : Agente pulente per l'applicazione professionale nell'industria e nel commercio

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Non contiene sostanze con valore limite di esposizione professionale.

DNEL/DMEL
Idrossido di Sodio : Uso finale: Lavoratori DNEL
Via di esposizione: Inalazione
Potenziali conseguenze sulla salute: Effetti locali a lungo termine
Valore: 1 mg/m³

8.2 Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.

Protezione individuale

Protezione respiratoria : Non respirare gas/fumi/vapori/aerosol.
Quando si verificano concentrazioni superiori ai limiti di esposizione, è obbligatorio l'uso di adeguati sistemi di

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

- protezione delle vie respiratorie.
- Protezione delle mani : Guanti che resistono ai prodotti chimici, fatti di gomma butile o gomma nitrile di categoria III, secondo la norma EN 374.
- Protezione degli occhi : Occhiali di protezione con schermi laterali
- Protezione della pelle e del corpo : vestito di protezione
- Accorgimenti di protezione : Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate.
Seguire il programma per la protezione della pelle.

Controlli dell'esposizione ambientale

- Informazione generale : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.
Informare le autorità competenti se il prodotto si infiltra in fognature, ambiente acquatico o suolo.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

- Aspetto : aerosol
- Colore : giallo chiaro
- Odore : caratteristico/a
- Punto di infiammabilità. : -60 °C
- Temperatura di accensione : 470 °C
- Limite di esplosione, inferiore : non determinato
- Limite di esplosione, superiore : non determinato
- pH : 13,5
a 20 °C
(non diluito)
- Tensione di vapore : 4.500 hPa
a 20 °C

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

Informazioni prese da lavori di referenza e da archivi.

Densità : 0,98 g/cm³
a 20 °C

Idrosolubilità : completamente miscibile

9.2 Altre informazioni

Esplosività : non vi sono rischi di esplosione
Durante l'uso può formare con aria miscele
esplosive/infiammabili.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Non vi sono pericoli che debbano essere specificatamente menzionati.

10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è chimicamente stabile.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Non si conosce nessuna reazione pericolosa se usato in
condizioni normali.

10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite
istruzioni.

10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Agenti ossidanti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Rischio di decomposizione. : In caso d'incendio, sostanze pericolose dovute alla
decomposizione possono essere prodotte, come ad esempio:
Anidride carbonica (CO₂)
Monossido di carbonio
Ossidi di azoto (NO_x)
Fumo

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

Tossicità acuta

Tossicità acuta per via orale
Idrossido di Sodio : Nessun dato disponibile

Corrosione/irritazione cutanea

Irritante per la pelle : Il contatto ripetuto o prolungato con il prodotto può causare la rimozione del grasso naturale della pelle e la sua conseguente disidratazione.
Può causare irritazione agli occhi e la pelle.

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Irritante per gli occhi : Spruzzi negli occhi possono causare irritazione e danni reversibili.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Sensibilizzazione : Queste informazioni non sono disponibili.

Cancerogenicità

Osservazioni : Non classificabile come cancerogeno per l'uomo.

Ulteriori informazioni

: Non sono conosciuti né prevedibili danni alla salute nell'utilizzo normale.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità per i pesci : Nessun dato disponibile

Tossicità per i pesci
Idrossido di Sodio : CL50: 125 mg/l
Tempo di esposizione: 96 ora
Specie: Gambusia affinis (Buzzacchiotto)

CL50: 145 mg/l
Tempo di esposizione: 24 ora
Specie: Poecilia reticulata

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici
Idrossido di Sodio : CE50: 76 mg/l
Tempo di esposizione: 24 ora
Specie: Daphnia (pulce d'acqua)

Tossicità per i batteri
Idrossido di Sodio : CE50: 22 mg/l
Tempo di esposizione: 15 min
Specie: Photobacterium phosphoreum

12.2 Persistenza e degradabilità

Biodegradabilità : Nessun dato disponibile

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Bioaccumulazione : Nessun dato disponibile

12.4 Mobilità nel suolo

Mobilità : Nessun dato disponibile

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

12.6 Altri effetti avversi

Informazioni ecologiche supplementari : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Agire secondo le disposizioni locali.
Non lasciar penetrare il prodotto negli scarichi.
Non eliminare come rifiuto domestico.

Imballaggio : Le descrizioni del rischio e della prevenzione che appaiono sull'etichetta, si applicano anche ai residui restati nel contenitore.
Non eliminare come rifiuto domestico.

Contenitori contaminati : Agire secondo le disposizioni locali.

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

N. (codice) del rifiuto smaltito : 160504 gas in contenitori a pressione (compresi gli halon),
contenenti sostanze pericolose

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

ADR

Numero ONU : 1950
Nome di spedizione dell'ONU : AEROSOL
Classi di pericolo connesso : 2
al trasporto
Codice di classificazione : 5F
Quantità massima (LQ) : 1,00 L
Imballaggio interno
Quantità massima : 30,00 KG
Etichette : 2.1
Codice di restrizione in
galleria : (D)
Pericoloso per l'ambiente : no

IATA

Numero ONU : 1950
Descrizione delle merci : Aerosols, flammable
Classe : 2.1
Etichette : 2.1

IATA_C

Istruzioni per l'imballaggio : 203
(aereo da carico)
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y203
Quantità massima : 150,00 KG
Pericoloso per l'ambiente : no

IATA_P

Istruzioni per l'imballaggio : 203
(aereo passeggeri)
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y203
Quantità massima : 75,00 KG
Pericoloso per l'ambiente : no

IMDG

Numero ONU : 1950
Descrizione delle merci : AEROSOLS
Classe : 2.1
Etichette : 2.1
EMS no Numero 1 : F-D
EMS no Numero 2 : S-U
Inquinante marino : no

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

**Shaded from sources of heat.
"IMDG-Code segregation group not applicable".**

RID

Numero ONU : 1950
Descrizione delle merci : AEROSOL
Classi di pericolo connesso al trasporto : 2
Codice di classificazione : 5F
N. di identificazione del pericolo : 23
Etichette : 2.1
Quantità massima (LQ) : 1,00 L
Imballaggio interno
Quantità massima : 30,00 KG

Pericoloso per l'ambiente : no

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Altre legislazioni : Il prodotto è etichettato e classificato secondo le direttive CEE o le normative nazionali.
L'applicazione regionale o nazionale del GHS può non applicarsi a tutte le classi e categorie di rischio.

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non viene richiesta una Valutazione Chimica sulla Sicurezza per questa sostanza.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Testo integrale delle frasi R citate nei Capitoli 2 e 3

R12 Estremamente infiammabile.
R34 Provoca ustioni.
R35 Provoca gravi ustioni.

Testo completo delle indicazioni di pericolo (H) citate alle sezioni 2 - 3.

Version: 2.0

Data di revisione 26.05.2015

Data di stampa 27.05.2015

H220	Gas altamente infiammabile.
H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H280	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H290	Può essere corrosivo per i metalli.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.

Testo completo delle Note presenti nella sezione 3

Nota C	Alcune sostanze organiche possono essere commercializzate sia in forma isomerica specifica, sia come miscela di più isomeri. Pertanto nell'allegato I viene talvolta utilizzata una denominazione generale del tipo: "xilenolo" In questo caso, il fabbricante o qualsiasi altra persona che immette tale sostanza sul mercato deve specificare sull'etichetta se si tratta di un isomero specifico a) o di una miscela di isomeri b). Esempi: a) 2,4 dimetilfenolo b) xilenolo (miscela di isomeri).
--------	--

Ulteriori informazioni

L'informazione qui fornita è fondata sullo stato attuale delle nostre conoscenze e si applica al prodotto al momento della consegna. Per quanto riguarda le proprietà del prodotto, queste non sono garantite. La consegna di questo foglietto informativo non libera colui che riceve il prodotto dalla propria responsabilità di seguire le regole e regolamentazioni relative a questo prodotto. Questa scheda di sicurezza rispetta le prescrizioni del Regolamento (CE) Num. 1907/2006